



DesignMax In-ceiling Loudspeakers

Rough-in Pan

ENGLISH

Important Safety Instructions

Please read and keep all safety and use instructions.

This product is intended for installation by professional installers only! This document is intended to provide professional installers with basic installation and safety guidelines for this product in typical fixed-installation systems. Please read this document and all safety warnings before attempting installation.

WARNINGS/CAUTIONS:

All Bose products must be installed in accordance with local, state, federal and industry regulations. It is the installer’s responsibility to ensure installation of the loudspeakers and mounting system is performed in accordance with all applicable codes, including local building codes and regulations. Consult the local authority having jurisdiction before installing this product.

Unsafe mounting or overhead suspension of any heavy load can result in serious injury or death, and property damage. It is the installer’s responsibility to evaluate the reliability of any mounting method used for their application. Only professional installers with the knowledge of proper hardware and safe mounting techniques should attempt to install any loudspeaker overhead.

Do not mount on surfaces that are not sturdy, or that have hazards concealed behind them, such as electrical wiring or plumbing. If you are not sure about installing the bracket, contact a qualified professional installer. Ensure the bracket is installed according to local building codes.

Regulatory Information

Date of Manufacture: The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture: “7” is 2007 or 2017.

China Importer: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU Importer: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

Mexico Importer: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. For importer & service information: +5255 (5202) 3545

Taiwan Importer: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Phone Number: +886-2-2514 7676

Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639

Bose and DesignMax are trademarks of Bose Corporation.

©2019 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

Warranty Information

This product is covered by a limited warranty. For warranty details, visit **PRO.BOSE.COM**.

NORSK

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

Dette produktet skal bare monteres av profesjonelle monterere! Formålet med dette dokumentet er å gi profesjonelle monterer grunnleggende monterings- og sikkerhetsveiledning for dette produktet i typiske fastmonteringsssystemer. Les dette dokumentet og alle sikkerhetsadvarsler før du starter monteringen.

ADVARSLER:

Alle Bose-produkter må monteres i henhold til bransjekrifter og lokale og nasjonale forskrifter. Det er montørens ansvar å sikre at monteringen av høytalere og monteringssystemet utføres i henhold til alle gjeldende forskrifter, inkludert lokale byggeforskrifter og bestemmelser. Kontakt de lokale myndighetene som har domsmyndighet før du monterer dette produktet.

Utrygg montering eller opphenging av tunge gjenstander kan forårsake alvorlig skade eller død, samt skade på eiendom. Det er montørens ansvar å vurdere påliteligheten til alle monteringsmetodene de bruker. Takmonterte høytalere skal bare monteres av profesjonelle monterere med kunnskap om det riktige utstyre og trygge monterings teknikker.

Må ikke monteres på overflater som ikke er solide, eller som har skjulte færemomenter bak seg, for eksempel elektriske kabler eller rør. Kontakt en kvalifisert montør hvis du er usikker på hvordan braketten skal monteres. Sørg for at braketten er montert i henhold til lokale byggeforskrifter.

Informasjon om forskrifter

Produksjonsdato: Det åttende tallet i serienumeret viser produksjonsåret: 7 er 2007 eller 2017.

Importer i Kina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) pilotfri handelssone

Importer i EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederland

Importer i Mexico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. For informasjon om importør og service: +5255 (5202) 3545

Importer i Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Telefonnummer: +886-2-2514 7676

Hovedkontoret til Bose Corporation: 1-877-230-5639

Bose og DesignMax er varemerker som tilhører Bose Corporation.

©2019 Bose Corporation. Ingen del av dette arbeidet kan bli reproduisert, endret, distribuert eller på annen måte brukt uten skriftlig tillatelse på forhånd.

Garantiinformasjon

Dette produktet er dekket av en begrenset garanti. Hvis du vil ha informasjon om garanti, går du til **PRO.BOSE.COM**.

ESPAÑOL

Instrucciones importantes de seguridad

Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

Este producto está diseñado para ser instalado únicamente por instaladores profesionales. Este documento está diseñado para proveer las pautas de seguridad e instalación básicas a los instaladores profesionales de este producto en sistemas de instalación fija comunes. Lea este documento y todas las advertencias de seguridad antes de comenzar la instalación.

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES:

Todos los productos Bose deben instalarse conforme a las leyes locales, estatales, federales y del sector. Es responsabilidad del instalador garantizar que la instalación del sistema de soporte y los altavoces se realice conforme a los códigos aplicables, incluidos los códigos y las reglamentaciones de construcción locales. Consulte a la autoridad local competente antes de instalar este producto.

El montaje inseguro o la suspensión en alturas de cualquier carga pesada puede provocar lesiones graves o la muerte, además de daños a la propiedad. Es responsabilidad del instalador evaluar la confiabilidad de cualquier método de montaje utilizado para su aplicación. Únicamente los instaladores profesionales con conocimiento de las herramientas adecuadas y las técnicas de montaje seguro deberían intentar instalar cualquier altavoz en altura.

Monte únicamente en superficies que sean resistentes o que no presenten peligros ocultos, como cableado eléctrico o plomería. Si no está seguro acerca de cómo instalar el soporte, comuníquese con un instalador profesional cualificado. Asegúrese de que el soporte esté instalado de acuerdo con los códigos locales de construcción.

Información regulatoria

Fecha de fabricación: El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; p. ej., “7” es 2007 o 2017.

Importador para China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, N.º 353 North Riving Road, Zona franca piloto de China (Shanghai)

Importador para la UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Países Bajos

Importador para México: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Para obtener información sobre el servicio y el importador, comuníquese al: +5255 (5202) 3545

Importador para Taiwán: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, N.º 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwán. Número telefónico: +886-2-2514 7676

Oficinas centrales de Bose Corporation: 1-877-230-5639

Bose y DesignMax son marcas comerciales de Bose Corporation.

©2019 Bose Corporation. Ninguna parte de este trabajo podrá reproducirse, modificarse, distribuirse ni usarse sin un permiso previo por escrito.

Información de la garantía

Este producto está cubierto con una garantía limitada. Para obtener información sobre la garantía, visite **PRO.BOSE.COM**.

POLSKI

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.

Instalacja niniejszego produktu może przeprowadzić wyłącznie specjalista! Niniejszy dokument ma na celu dostarczenie profesjonalnym instalatorom podstawowych wskazówek dotyczących instalacji i bezpieczeństwa tego produktu w typowych, stałych instalacjach. Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z niniejszym dokumentem i wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI:

Wszystkie produkty Bose muszą być instalowane zgodnie z przepisami lokalnymi, krajowymi, federalnymi i branżowymi. Instalator jest zobowiązany zainstalować głośniki i system montażowy zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi regulaminami, w tym regulaminami i przepisami obowiązującymi w budynku. Przed instalacją produktu należy skonsultować się z odpowiednimi władzami.

Niebezpieczny montaż lub podwieszenie ciężkiego ładunku może spowodować poważne obrażenia lub śmierć oraz uszkodzenie mienia. Do obowiązków instalatora należy ocena niezawodności każdej metody montażu stosowanej w tym przypadku. Montaż podwieszanych głośników może być przeprowadzany wyłącznie przez profesjonalnych instalatorów posiadających wiedzę o odpowiednim sprzęcie i bezpiecznych technikach montażu.

Nie montować podkładki na powierzchniach niewystarczająco solidnych lub stwarzających zagrożenia związane na przykład z instalacją elektryczną lub hydrauliczną. W przypadku wątpliwości związanych z montażem uchwyty skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem. Upewnnić się, że uchwyty zostały zamontowany zgodnie z lokalnymi przepisami budowlanymi.

Informacje prawne

Data produkcji: Ośma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, np. cyfra „7” oznacza rok 2007 lub 2017.

Importer na terenie Chin: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importer na terenie UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend,Holandia

Importer na terenie Meksyku: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. W celu uzyskania informacji o importerze i usługach: +5255 (5202) 3545

Importer na terenie Tajwanu: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Numer telefonon: +886-2-2514 7676

Siedziba główna firmy Bose Corporation: 1-877-230-5639 Bose and DesignMax są znakami towarowymi firmy Bose Corporation.

© 2019 Bose Corporation. Żadnej części tego dzieła nie wolno reprodukcować, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego pozwolenia.

Informacje o gwarancji

Opisywany produkt objęty jest ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje na temat gwarancji można znaleźć na stronie **PRO.BOSE.COM**.

FRAANÇAIS

Instructions importantes relatives à la sécurité

Merci de lire et de conserver le manuel d'instruction et de respecter les consignes de sécurité.

Ce produit doit être installé par un technicien professionnel ! Ce document est destiné à fournir aux techniciens professionnels les directives de montage et de sécurité relatives à ce produit dédié à une installation fixe. Veuillez lire ce document, ainsi que l'ensemble des avertissements de sécurité avant de procéder à l'installation.

AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS :

Tous les produits Bose doivent être installés dans le respect des réglementations locales et nationales. L'installateur est responsable du respect de tous les codes et règlements locaux et nationaux en vigueur applicables à l'installation et au montage des enceintes. Consultez les autorités locales compétentes avant d'installer ce produit.

Tout montage non sécurisé d'une lourde charge peut provoquer des dégâts matériels et des blessures graves, voire la mort. Il en va de la responsabilité de l'installateur d'évaluer la fiabilité de la méthode de montage utilisée, en fonction de l'application. Seul un installateur professionnel connaissant les accessoires et techniques de montage adaptés est qualifié pour installer des enceintes suspendues.

Veuillez à ne pas installer sur des surfaces peu résistantes ou dans lesquelles peuvent être intégrés des fils électriques ou des tuyaux de plomberie. En cas de doute, faites appel à un installateur professionnel. Veuillez à installer le support conformément aux normes de construction locales.

Informations réglementaires

Date de fabrication : Le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 7 » correspond à 2007 ou à 2017.

Importateur pour la Chine : Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importateur pour l'UE : Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Pays-Bas

Importateur pour le Mexique : Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Pour plus d'informations sur l'importateur et le service : +5255 (5202) 3545

Importateur pour Taïwan : Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taïwan. Numéro de téléphone : +886-2-2514 7676

Siège de Bose Corporation : 1-877-230-5639 Bose et DesignMax sont marques commerciales de Bose Corporation.

©2019 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Informations relatives à la garantie

Cet appareil est couvert par une garantie limitée. Pour en savoir plus sur la garantie, consultez la page **PRO.BOSE.COM**.

Información de la garantía

Este producto está cubierto con una garantía limitada. Para obtener información sobre la garantía, visite **PRO.BOSE.COM**.

简体中文

重要安全说明

请阅读并保留所有安全和使用说明。本产品仅适合由专业安装人员安装！本文件包含本产品探一般固定式安装系统时的相關基本安裝資訊與安全基準，以供專業安裝人員參考。在嘗試進行安裝以前，請先閱讀本文件與所有的安全警告。

警告/小心:

所有 Bose 产品的安装必须遵守当地、州、联邦和行业规范。安装人员有责任确保扬声器和安装系统的安装都符合适用的法规，包括当地的建筑法规和规定。安装本产品前，请咨询拥有司法权的当地监管机构。

不安全地登高安装或吊装任何重物可能导致严重的人身伤害和财产损失。安装人员有责任评估在其应用中所使用的任何安装方法的可靠性。只有正确了解硬件且掌握安全安装技术的专业安装人员才能尝试安装任何吊装式扬声器。

请勿将其安装在在不结实或有潜在危险的表面，比如布线或铺设管道的地方。如果您不确定如何安装支架，请联系拥有相应资质的专业安装人员。安装支架时，应确保遵循当地建筑规范的要求。

规范信息

生产日期 : 序列号中第八位数字表示生产年份；“7”表示 2007 年或 2017 年。

中国进口商 : 博士视听系统（上海）有限公司，地址：中国（上海）自由贸易试验区日耀北路 353 号，9 号 / 房 C 部位

欧洲进口商 : Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

墨西哥进口商 : Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. 进口商和服务资讯： +5255 (5202) 3545

中国台湾进口商 : Bose 台湾分公司，台湾 104 台北市民生东路三段 10 号，9F-A1。电话： +886-2-2514 7676

Bose 公司总部： 1-877-230-5639

Bose 和 DesignMax 是 Bose Corporation 的商标。

©2019 Bose Corporation，未经事先书面许可，不得复制、修改、分发或以其他方式使用本文档的任何部分。

质保信息

本产品享有有限保修。有关质保的详细信息，请访问 **PRO.BOSE.COM**。

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Dieses Produkt darf nur von fachkundigen Monteuren installiert werden! Dieses Dokument soll fachkundigen Monteuren grundlegende Installations- und Sicherheitsrichtlinien für dieses Produkt in typischen Festinstallationsystemen bieten. Bitte lesen Sie dieses Dokument und alle Sicherheitshinweise vor der Installation durch.

WARNHINWEISE:

Alle Produkte von Bose müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen installiert werden. Der Monteur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation der Lautsprecher und der Halterung genau esegulita in conformit a con le normative vigenti, compresi i regolamenti edilizi locali. Prima di installare il prodotto, chiedere informazioni all'autorit a locale preposta.

L'installazione non sicura o la sospensione di carichi pesanti pu  causare gravi lesioni alle persone e danni alle cose. E' responsabilit  dell'installatore valutare l'affidabilit  del metodo di installazione utilizzato per l'applicazione specifica. L'installazione di un diffusore in posizione elevata pu  essere affidata solo ad installatori professionisti esperti di tecniche di montaggio sicuro dell'hardware.

Non eseguire l'installazione su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali si nascondono elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubazioni idrauliche. In caso di dubbi durante l'installazione della staffa, contattare un installatore professionista. Verificare che la staffa sia installata in accordo ai parametri costruttivi locali.

Gesetzliche Hinweise

Herstellungsjahr: Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an. „7” ist 2007 oder 2017.

Importeur aus China: Bose Electronics (Shanghai) Company Linita, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importeur aus der EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande

Importeur aus Mexiko: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Importeur- und Serviceinformationen erhalten Sie unter: +5255 (5202) 3545

Importeur aus Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Tel.: +886-2-2514 7676

Hauptsitz der Bose Corporation: 1-877-230-5639

Bose und DesignMax sind Marken von Bose Corporation.

 2019 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

Garantiehinweise

Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter **PRO.BOSE.COM**.

DEUTSCH

ITALIANO

Informazioni importanti sulla sicurezza

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

Questo prodotto deve essere installato esclusivamente da installatori professionisti. Il presente documento ha lo scopo di fornire agli installatori professionisti le istruzioni di base per l'installazione e la sicurezza del prodotto in tipici impianti da installazione fissa. Prima dell'installazione, leggere questo documento e le avvertenze sulla sicurezza.

AVVISI/AVVERTENZE:

Tutti i prodotti Bose devono essere installati in conformit  con gli standard locali, statali, federali e di settore.   responsabilit  dell'installatore assicurare che l'installazione dei diffusori e del sistema di montaggio venga eseguita in conformit  con le normative vigenti, compresi i regolamenti edilizi locali. Prima di installare il prodotto, chiedere informazioni all'autorit  locale preposta.

L'installazione non sicura o la sospensione di carichi pesanti pu  causare gravi lesioni alle persone e danni alle cose. E' responsabilit  dell'installatore valutare l'affidabilit  del metodo di installazione utilizzato per l'applicazione specifica. L'installazione di un diffusore in posizione elevata pu  essere affidata solo ad installatori professionisti esperti di tecniche di montaggio sicuro dell'hardware.

Non eseguire l'installazione su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali si nascondono elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubazioni idrauliche. In caso di dubbi durante l'installazione della staffa, contattare un installatore professionista. Verificare che la staffa sia installata in accordo ai parametri costruttivi locali.

Informazioni sulle normative

Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio “7” indica 2007 o 2017.

Importatore per la Cina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importatore per l'UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

Importatore per il Messico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Per informazioni su importatori e servizi: +5255 (5202) 3545

Importatore per Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. N. telefono: +886-2-2514 7676

Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639

Bose e DesignMax sono marchi di Bose Corporation.  2019 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento pu  essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Informazioni sulla garanzia

Questo prodotto   coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli sulla garanzia, visitare **PRO.BOSE.COM**.

Garantiehinweise

F r dieses Produkt gilt eine eingeschr nkte Garantie. Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter **PRO.BOSE.COM**.

日本語

安全上の重要な注意事項

安全上の留意事項目および使用方法をよく読み、いつでも参照できるように保管してください。

本製品は、専門の施工業者による設置のみを想定した製品です。本書は、一般的な固定設置システムにおける本製品を対象に、基本的な設置と安全上のガイドラインを施工業者様に提供します。設置する前、本書とすべての安全に関する警告をお読みください。

警告/注意:

ボース製品を設置する際は、必ず地域と業界指導の安全基準に従ってください。各地域の建築に関する条例や規制など、適用される全ての法律に従って本製品およびそのマウントシステムを設置することは施工業者の責任です。本製品を設置する前に、各地域の管轄官庁に相談してください。

重量物の不安定な設置や頭上吊り下げは、重傷または死亡、および設備機器等への損傷の原因となる可能性があります。適用する設置方法の信頼性を評価することは、施工業者の責任です。適切な部品および安全な設置技術の知識を持つ専門の施工業者のみが、天井へのスピーカーの設置を行うことができます。

設置面の強度が不十分な場合や、設置面の裏側に電線や配管などが隠れている場合は、本製品を設置しないでください。ブラケットの取り付け方法がわからない場合は、専門業者に作業を依頼してください。ブラケットを取り付ける際は、建築関連法規に従ってください。

規制に関する情報

製造日: シリアル番号の8桁目の数字は製造年を表します。「7」は2007年または2017年です。

中国における輸入元: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EUにおける輸入元: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

メキシコにおける輸入元: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.

輸入元およびサポート情報: +5255(5202) 3545 **台湾における輸入元:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City

DM2C-LP 0.9 kg 2.0 lb	DM3C 0.8 kg 1.9 lb	DM5C 1.2 kg 2.7 lb	DM6C 1.1 kg 2.5 lb	DM8C/DM8C-SUB 1.2 kg 2.5 lb

Installation Instructions

Use the rough-in pan to install the loudspeaker in any unfinished hard-deck ceiling (such as drywall, gypsum, or plaster) before the ceiling is constructed.

1. Attach rough-in pan to the ceiling furring or wood studs (Fig. 1). The rough-in pan includes multiple pre-drilled holes to accommodate different stud spacing, loudspeaker orientations, and loudspeaker placements.
2. Finish the ceiling.
3. Cut a hole in the finished ceiling, using the rough-in pan as a guide (Fig. 2).
4. Install the loudspeaker in the rough-in pan by following the **Mounting the Loudspeaker** instructions in the installation guide for your DesignMax in-ceiling loudspeaker (available at PRO.BOSE.COM).

Instrucciones de instalación

Utilice la bandeja empotrada para instalar el altavoz en cualquier techo de cubierta dura sin terminar (como paneles de yeso o escayola) antes de construir el techo.

1. Fije la bandeja empotrada en el enrasillado del techo o a los montantes de madera (Fig. 1). La bandeja empotrada incluye múltiples orificios preperforados para acomodar diferentes espacios entre pasadores, orientaciones de los altavoces y ubicaciones de los mismos.
2. Dele un acabado al techo.
3. Corte un agujero en el techo acabado utilizando la bandeja empotrada como guía (Fig. 2).
4. Instale el altavoz en la bandeja empotrada siguiendo las instrucciones señaladas en **Montaje del altavoz** en la guía de instalación para su altavoz de techo DesignMax (disponible en PRO.BOSE.COM).

Instructions d'installation

Utilisez la plaque de montage en faux-plafond pour installer l'enceinte dans n'importe quel plafond dur en construction (en pierres sèches, gypse ou plâtre).

1. Fixez la plaque de montage en faux-plafond à la fourrure ou aux poteaux en bois du plafond (Fig. 1). La plaque de montage en faux-plafond comprend des trous pré-perçés permettant différents espacements de poteaux ainsi que différentes configurations (orientation et positionnement) des enceintes.
2. Finissez le plafond.
3. Découpez une ouverture dans le plafond fini en vous servant de la plaque de montage en faux-plafond comme guide (Fig. 2).
4. Installez l'enceinte dans la plaque de montage en faux-plafond en suivant les instructions de **Montage de l'enceinte** dans le guide d'installation de votre enceinte encastrable au plafond DesignMax (disponible sur PRO.BOSE.COM).

Installationsanleitung

Verwenden Sie die Rough-in Pan-Montageplatte, um den Lautsprecher in festen Rohdecken (z. B. Trockenbau-, Gips- oder Putzdecken) zu installieren, bevor der Bau der Decke fertiggestellt wird.

1. Bringen Sie die Rough-in Pan-Montageplatte an der Dachunterkonstruktion oder den Holzlatten an (Abb. 1). Die Rough-in Pan-Montageplatte verfügt über mehrere vorgebohrte Löcher, sodass sie an verschiedene Abstände, Lautsprecherorientierungen und Lautsprecherpositionierungen angepasst werden kann.
2. Stellen Sie die Deckenkonstruktion fertig.
3. Sägen Sie eine Aussparung in die Decke und orientieren Sie sich dabei an der Rough-in-Pan-Vorlage (Abb. 2).
4. Installieren Sie den Lautsprecher mithilfe der Rough-in Pan-Montageplatte, indem Sie die Anweisungen unter **Befestigung des Lautsprechers** in der Installationsanleitung Ihres DesignMax Deckeneinbau-Lautsprechers befolgen (verfügbar unter PRO.BOSE.COM).

Istruzioni di installazione

Utilizzare il rough-in pan per installare il diffusore su qualsiasi soffitto in materiale rigido (ad esempio in cartongesso, gesso o intonaco) non rifinito, prima che il soffitto venga completato.

1. Agganciare il rough-in pan al rivestimento o ai montanti in legno del soffitto (Fig. 1). Il rough-in pan include più fori preforati per adattarsi a diverse opzioni in termini di distanza tra i montanti ed orientamento e posizionamento dei diffusori.
2. Completare il soffitto.
3. Praticare un foro nel soffitto finito, usando il rough-in pan come guida (Fig. 2).
4. Installare il diffusore nel rough-in pan secondo le istruzioni in **Montaggio del diffusore** nella guida all'installazione del diffusore DesignMax a soffitto (disponibile su PRO.BOSE.COM).

Installatie-instructies

Gebruik de inbouwplaat om de luidspreker in een vast plafond (plafondplaat of gipsplaat) te installeren voordat het plafond wordt afgewerkt.

1. Bevestig de inbouwplaat aan het metalen of houten raamwerk (Afb. 1). In de inbouwplaat zitten meerdere voorgeboorde gaten die bevestiging op verschillende punten en diverse luidsprekeroriëntaties en luidsprekerplaatsingen mogelijk maken.
2. Werk het plafond af.
3. Snij een gat in het afgewerkte plafond, met de inbouwplaat als houvast (Afb. 2).
4. Installeer de luidspreker in de inbouwplaat aan de hand van de instructies bij **De luidspreker bevestigen** in de installatiehandleiding van uw DesignMax in-ceiling loudspeaker (verkrijgbaar via PRO.BOSE.COM).

Monteringsinstruksjoner

Bruk rough-in pan til å montere høyttaleren i et uferdig tak med hardt dekke (for eksempel gips) før taket bygges ferdig.

1. Fest rough-in pan til bjelkelaget (fig. 1). Rough-in pan har flere forhåndsborede hull tilpasset for ulike mellomrom i bjelkelaget og høyttalerens montering.
2. Bygg ferdig taket.
3. Skjær et hull i det ferdige taket med rough-in pan som en veiledning (fig. 2).
4. Monter rough-in pan ved å følge instruksjonene under **Montere høyttaleren** i monteringsveiledningen for den takmonterte DesignMax-høyttaleren (tilgjengelig på PRO.BOSE.COM).

instrukcja instalacji

Głośnik należy zamontować przy użyciu podkładki montażowej w niewykończonym suficie twardej (np. z gipsu lub gipsu) przed rozpoczęciem montażu sufitu.

1. Przymocować podkładkę montażową do profili sufitowych lub kołków drewnianych (rysunek 1). W podkładce montażowej nawiercono wstępnie wiele otworów umożliwiających umieszczenie kołków i głośników w różnych miejscach.
2. Wykończyć sufit.
3. Wyciąć otwór w wykończonym suficie, wykorzystując podkładkę montażową jako prowadnicę (rysunek 2).
4. Zainstalować głośnik w podkładce montażowej, postępując zgodnie z **instrukcjami montażu głośnika** zawartymi w Podręczniku instalacji głośników montowanych w suficie DesignMax (dostępnej na stronie PRO.BOSE.COM).

安装说明

螺丝孔型桥板用于将扬声器安装在未完工的硬面天花板（例如干式墙、石膏或灰泥）中。

1. 将螺丝孔型桥板固定到轻钢龙骨或木质龙骨上（图1）。螺丝孔型桥板包括多个预钻孔，以适应不同的龙骨间隔、扬声器方位或扬声器布置。
2. 对天花板进行表面处理。
3. 将螺丝孔型桥板作为引导，在经过表面处理后的天花板上开孔（图2）。
4. 根据 DesignMax 扬声器安装指南（可在 PRO.BOSE.COM 上找到）中的**安装扬声器**说明，将扬声器安装在螺丝孔型桥板上。

安裝指示

針對任何未完工的硬架天花板（例如乾式牆、石膏或灰泥），在天花板施工前，請使用放樣板安裝揚聲器。

1. 將放樣板安裝到天花板角材或木吊筋上（如圖1）。放樣板上有多个預先鑽好的洞，可配合不同木吊筋間距、揚聲器方向和揚聲器擺設位置。
2. 完成天花板施工。
3. 施工完畢後，以放樣板為準於天花板裁切出孔洞（如圖2）。
4. 依照 DesignMax in-ceiling loudspeaker 天花板揚聲器安裝指南（於 PRO.BOSE.COM 提供）的**安裝揚聲器**指示，將揚聲器安裝到放樣板。

設置手順

乾式壁材、石膏、漆喰製など、表面が硬い天井にスピーカーを設置する場合は、天井の完成前にラフィンパンを使用してください。

1. 天井のさんや木製のスタッドにラフィンパンを取り付けます(図1)。ラフィンパンには事前に穴が空けられており、サイズの異なるネジを使用したり、スピーカーの向きや設置位置を調整することができます。
2. 天井を仕上げる。
3. ラフィンパンをガイドにしながら、天井に穴を開けます(図2)。
4. **PRO.BOSE.COM**で公開されているDesignMax天井埋込型スピーカーの設置ガイド記載の**スピーカーの取り付け手順**に従って、ラフィンパンにスピーカーを取り付けます。

إرشادات التركيب

استخدم ملحق القاعدة المسطحة الصلبة لتركيبة مكبر الصوت في أي منصة سقف صلبة غير مكتملة (مثل اللوح الجصي أو الجص أو القفصارة) قبل بناء السقف.

1. ثبت القاعدة المسطحة الصلبة بالأخشاب المحصصة في السقف أو الدعائم الخشبية (الشكل 1). تتضمن القاعدة المسطحة الصلبة فتحات متعددة محفورة مسبقاً لاستيعاب مختلف مسافات الدعائم واتجاهات مكبر الصوت ووضعيات مكبر الصوت.
2. قم بإنهاء عملية تحضير السقف.
3. أحدث ثقباً في السقف الجاهز، مستخدماً القاعدة المسطحة الصلبة كدليل (الشكل 2).
4. ركب مكبر الصوت في القاعدة المسطحة الصلبة من خلال اتباع إرشادات تركيب مكبر الصوت المتوفرة في دليل التركيب الخاص بمكبر الصوت للتركيب بالسقف DesignMax (متوفر على PRO.BOSE.COM).

